

(¹)

(N^o 78.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 31 JANVIER 1924

Budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1924.

(Voir le n^o 5-IV, 44, 52, 62, 66 et 68 du Sénat.)

Amendements proposés par M. Deswarte.

ART. 11.

Un crédit de 36,860 francs est ouvert à l'article 11, aux fins de permettre à M. le Ministre de faire bénéficier à partir du 1^{er} janvier 1924, les employés des greffes des tribunaux de première instance qui sont en même temps greffiers-surnuméraires du taux de traitement initial de 4,100 francs attribué aux commis-rédacteurs départementaux et ce, avec les avantages y afférents, tout en leur conservant les augmentations périodiques de traitement déjà acquises à raison des services antérieurs.

Montant du crédit : 15,174,460 fr.

A. DESWARTE.

ART. 12.

Un crédit de 35,100 francs est ouvert à l'article 12 aux fins d'allouer *à nouveau* une indemnité mensuelle de 75 francs pour services extraordinaires, aux trente-neuf greffiers surnuméraires des greffes des tribunaux de première instance actuellement désignés par leurs chefs pour remplir *d'une manière permanente* les fonctions de greffier effectif.

Les délégations de moins d'un mois à ces fonctions ne sont pas indemnisées.

Montant du crédit : 285,100 francs.

A. DESWARTE.

Amendementen voorgesteld door den heer Deswarte.

ART. 11.

Bij artikel 11 wordt een crediet geopend van 36,860 frank om den Minister toe te laten aan de bedienden van de griffiën bij de rechtbanken van eersten aanleg, die tevens boventallig griffier zijn, vanaf 1 Januari 1924, de aanvangswedde toe te kennen van 4,100 frank, die thans genoten wordt door de klerken-opstellers van het Departement, en wel met de daaraan verbonden voordeelen en mits behoud van de wegens vroegere diensten reeds verworven periodieke verhoogingen.

Bedrag van het crediet : 15,174,460 fr.

ART. 12.

Bij artikel 12 wordt een crediet geopend van 35,100 frank om *nogmaals* eene maandvergoeding van 75 frank wegens buitengewone diensten toe te kennen aan de negen en dertig boventallige griffiers van de griffiën bij de rechtbanken van eersten aanleg, die thans door hunne oversten aangeduid zijn om *op bestendige wijze* het ambt van griffier te vervullen.

De opdrachten van min dan ééne maand worden niet vergoed.

Bedrag van het crediet : 285,100 fr.